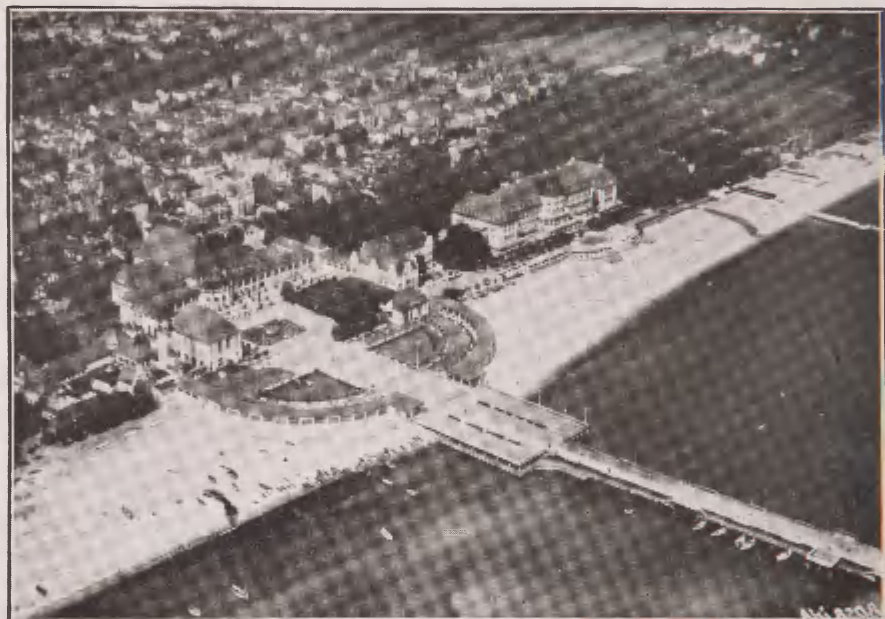


# DET INTERNATIONELLA ZOPPOT KASINOT

UNDER STATLIG KONCESSION

ÖPPET HELA ÅRET



FÖRKLARING

TILL OCH

REGLER

FÖR

CHEMIN DE FER - BACCARA

---

Eftertryck förbjudet

Copyright 1934 by Zoppoter Kasino-Gesellschaft m. b. H., Zoppot

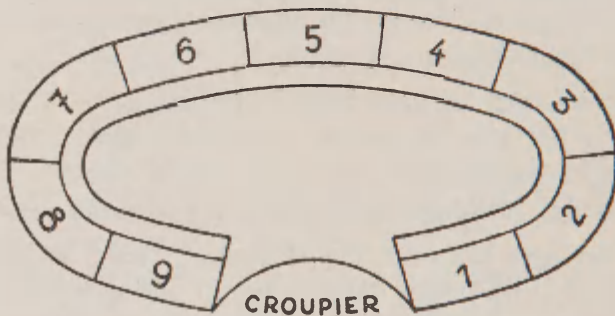
1875

## Hur man spelar Chemin de Fer — Baccara

Var och en kan deltaga i spelet utan att äga kännedom därom. Spelledaren (Croupieren) sörjer nämligen för att spelet följer de internationella spelreglerna. Han hjälper även spelaren, om det visar sig, att denne icke fullt behärskar spelet. Skulle ändå ett fel uppstå, rättas detta av croupieren.

Till spelen höra 6 kortlekar à 52 kort vardera.

Spelet försiggår vid ett bord, där platserna äro betecknade enligt nedanstående skiss:



Spelet går så till, att croupieren blandar de sex kortlekarna först öppet och sedan slutet (er macht Salat). Han anmodar sedan spelarna att ännu en gång blanda korten med orden "Carte passe". När detta skett, blandar Croupieren korten på nytt och räcker dem till spelaren på plats nr. 9, som kallas för "Schneidern". Detta går till på så sätt, att spelaren med ett vitt kort klyver leken i två delar, croupieren lyfter av den övre delen och lägger ner den undre delen med framsidan uppåt. Därefter räknar han sju kort nerifrån och sticker där in ett vitt kort i spelet. När sedan det vita kortet så småningom kommer fram, veta spelarna att det ännu återstår sju kort ("der letzte Coupe"). Croupieren lägger sedan korten i en speciellt för detta ändamål avsedd låda, som kallas "Schlitten".

Spelet går till på följande sätt: Croupieren överlämnar "Schlitten" till spelaren vid plats 1. Denne sitter bank. Han lämnar

Croupieren en godtycklig summa, dock ej understigande 10 Gulden, som benämnes potten. Med orden "10 Gulden banco" inviterar nu Croupieren spelarna att spela om den utsatta summan.

Anmäler sig en motspelare ("Pointeur"), som önskar vinna potten drar bankiren för honom det översta kortet ur "Schlitten" och lägger det åt sidan framför sig. För sig själv tar han sedan ett kort ur "Schlitten" och ett tredje, som går till Pointeuren. Croupieren överlämnar såväl detta som det första till Pointeuren. Dessa kort äro slutna. Bankiren drar därefter ett fjärde kort för sig själv, varefter såväl han som Pointeuren ha vardera två kort framför sig. Har Pointeuren vid granskning av sina tvenne kort fått 8 eller 9 (se förklaring 1), lägger han upp korten genast (man säger då, att han har ett "Schlag"), varpå bankiren även lägger upp sina kort. Pointeuren vinner nu, under förutsättning att bankiren ej innehar samma poäng. Skulle detta vara fallet, sker omspelning. Har bankiren ett "Schlag" och pointeuren en mindre poäng, går vinsten till den förstnämnde.

Har pointeuren i sina båda kort Bac. 1, 2, 3, eller 4 (se förklaring 1) bör han begära ett tredje kort med ordet "Carte". Bankiren är då skyldig lämna honom kortet, såvida han icke redan har ovannämnda "Schlag", som ju är liktydigt med vinst.

Bankiren äger rätt, om han så önskar, draga ett tredje kort m. a. o. "straffa". Han kan då välja på att antingen följa kutymen för "straffen" (att spela efter "Schlitten" som det kallas, se förklaring 11) men måste i så fall tillkännagiva detta före spelets början, eller också kan han "straffa" som han tycker. Ha de båda spelarna dragit det tredje kortet (som lägges öppet på bordet), så vändas också de båda slutna korten. Högsta poängen vinner.

Har pointeuren i sina båda första kort 5, får han själv välja på, om han skall begära ännu ett kort eller tacka nej med ordet "reste".

Har han 6 eller 7 tackar han alltid nej.

Pointeuren lägger upp sina kort framför bankiren blott i det fall, han har ett "Schlag" (8 eller 9). I annat fall är bankiren skyldig först lägga upp sina kort, så snart pointeuren sagt "carte" eller "reste". Han lämnar då det eventuellt begärda tredje kortet till pointeuren och får avgöra huruvida han själv skall taga ett tredje kort eller ej. I sistnämnda fall är han skyldig att tydligt angiva

sammanlagda poängen av de båda första korten. När detta skett, lägger pointeuken upp sina tre kort, och då visar det sig, vem som vunnit spelet.

Den första spelaren "Prime", som sitter till höger om bankiren, har företräde som pointeur. Undantag göres emellertid, om en annan spelare i föregående spel tjänstgjort som pointeur och förlorat. Då har denne företräde ("suivi").

Croupieren gör alla in och utbetalningar.

Pointeuken har att välja på fyra olika spel. Dessa äro (pointeuken måste alltid ange vilket han spelar):

- I. "Banco Solo": Pointeuken spelar helt för egen räkning.
- II. "Banco": Pointeuken spelar med blott en medintresserad.
- III. "Banco mit dem Tisch": då pointeuken insats utgör minst hälften av "potten"; den andra hälften satsas av de övriga spelarna. Skulle det sistnämnda ej vara fallet, så är pointeuken skyldig fördela potten.
- IV. Om ingen önskar spela efter I, II, eller III. sker spelet efter IV. Croupieren uppmanar då samtliga att satsa. Sedan han sagt „Nichts geht mehr, ab dafür“, får ej någon insats ske vidare. Nu erhåller den spelare, som gjort den största insatsen, korten ("Handhalter"). Minimibeloppet för Pointeuken är 2 Gulden.

Den spelare, som ej har någon bordsplats, får även spela med. Den, som sitter, har dock vissa företrädesrättigheter. Av de ståendes insatser, vilka icke få sättas på ringen utan endast mitt på spelbordet, vinner eller förlorar den minsta insatsen först o. s. v. ända upp till bankbeloppets storlek. Resterande insatser ingå delvis eller helt, när banken vinner. Förlorar banken partiet, så vinna de motsvarande insatserna blott delvis eller ej något beroende på täckningen i potten.

Bankiren kan efter varje parti ("Coupe"), som han vunnit, draga in potten med ordet "Suite", så länge han ej dragit något kort för nästa parti. "Banken" säljes då till den högstbjudande. Croupieren måste låta den hålla "bank", som bjuder högsta pottinsats.

Förlorar bankiren spelet, övergår "Schlitten" omdelbart till nästa plats, t. ex. från plats 1 till 2, från 3 till 4, från 4 till 5, från 5 till 6, från 6 till 7, från 7 till 8, från 8 till 9, och från 9 till 1 o. s. v.

Härav kommer spelbeteckningen "Chemin de Fer" — järnväg.  
 Vid varje spel, som Croupieren vinner, avdrages en viss pro-  
 centsats av totalsumman ("Cagnotte"-avdrag).

### Förklaring 1.

Korten värdesätts enligt nedan:

Färgade kort och tior äro värdelösa (de äro nollor och  
 betecknas under spelet som "Baccara").

Ess = 1  
 2 = 2  
 3 = 3 o. s. v.

Det högsta poängantalet är 9, oberoende av om detta poängtal  
 uppstår genom en addition av två eller tre kort. Av detta sam-  
 manlagda poängtal, om denna summa överskrider 10, betraktas  
 blott enheterna som giltiga.

Exempel:

5 och 7 gör 2  
 4 „ 9 „ 3  
 5 „ 6 „ 1  
 8 „ 8 „ 6  
 8 „ 2 „ 10 = 0 (Baccara) enl.  
 ovanstående förklaring,

likaså

5 och 5,  
 3 „ 7, o. s. v.

### Förklaring II.

Om bankirens två första kort utgöra		Om bankiren ger som tredje kort till pointuren	
3	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10	8	9
4	2, 3, 4, 5, 6, 7	1, 8, 9, 10	—
5	5, 6, 7	1, 2, 3, 8, 9, 10	4
6	6, 7	1, 2, 3, 4, 8, 9, 10	—
D å :	måste han själv taga ett tredje.	Får han <b>ej</b> taga ett tredje.	Kan han <b>efter</b> eget val taga ett tredje.

## Spelregler för Chemin de Fer — Baccara

1. Före varje spel måste pengarna läggas på bordet ("klar machen") av såväl bankiren som pointeuren, innan korten utdelats.
2. Insatserna skola markeras skilda från varandra.
3. Tillrop godtagas ej.
4. Det föreskrivna minimumbeloppet måste satsas av bankiren själv. Utöver nämnda minimum kan han vid ett fullbesatt bord ha en egen insats. Om bankiren har egen insats i sin bank, så är medbankhållaren icke berättigad göra några invändningar mot bankirens spelsätt.
5. Bankiren har rättighet att spela sin bank med ett visst eller obegränsat belopp ("öppen bank"). I sistnämnda fall meddelar croupieren "Bitte das Spiel zu machen zur offenen Bank" ("Spelet kan börja till öppen bank"). Så snart pointeuren har satsat, gör croupieren anspråk på bankirens insats, och först när croupieren erhållit det för banken nödvändiga beloppet, är bankiren berättigad dela ut korten för spelet.
6. Det första kortet, som bankiren dragit för pointeuren, får icke läggas upp. Skulle detta ske av misstag, måste även bankhållaren lägga upp sitt kort.
7. När pointeuren erhållit de båda korten, får ingen annan, ej heller "prime", uppträda som pointeur.
8. Skulle genom croupierens förvållande pointeurens båda kort läggas upp vid överlämnandet, måste bankhållaren även göra detta och spela efter kutymen.
9. Begärt eller draget tredje kort måste alltid läggas upp på bordet med bilden uppåt.
10. Faller ett kort på golvet är detta giltigt, men får blott tagas upp av någon i kasinot anställd.
11. Kastar bankiren av misstag ett kort i högen, så förlorar han partiet.

12. Om bankiren delar ut korten i fel ordning eller antal förlorar han partiet, om det icke lyckas för croupieren att utan protester rätta felet.
13. Ett av bankiren av misstag draget kort, som ännu icke lagts, upp, förklaras icke som ogiltigt utan får ligga kvar till den därpå, följande given. Ett icke täckt kort brännes däremot (kastas i högen).
14. Företrädesrättigheten, prime, som innehas av den till höger om bankiren sittande pointeuren, behålles av honom, även om banken sålts genom flera händer.
15. Kastar pointeuren sina kort i "paniern", anses hans spel som baccara.
16. Ett överdrivet långsamt påseende av korten är strängt förbjudet.
17. Om pointeuren vid Banco-Solo-spel förklarar: "carte", men strax därpå ser, att han misstagit sig ifråga om poängvärdet och sålunda önskar ändra sig, godtages ej detta. Det första budet är bindande. Detta gäller blott för de spelare, som icke angivit, att de önska spela efter "Schlitten".
18. Bankiren och pointeuren äro skyldiga att tydligt angiva respektive poäng.
19. Skulle Bankiren, oaktat han förklarat sig icke spela efter "Schlitten", fråga: "Was macht der Schlitten" (Hur drar man?), är croupierens svar bindande för bankiren.
20. Frågar bankiren croupieren, sedan pointeuren sagt "reste", och han själv vid uppläggandet av sina kort fastställt 5: "Was macht der Schlitten?", så lyder croupierens upplysning: "Für eine nicht gezogene Karte keine Auskunft" (För ett icke draget kort ingen upplysning). Detsamma gäller vid fritt spel, även i ett sådant fall, som när bankiren har 6.
21. Spelar en spelare, bankir såväl som pointeur, efter "Schlitten" återlämnas det av misstag begärda eller dragna kortet ("faux tirage"), d. v. s. det ur boxen dragna kortet användes antingen för motspelaren i samma giv (om denne begär ytterligare ett kort) eller också "brännes" det.
22. Bankiren och en event. medintresserad spelare, som sålt banken, få icke spela mot den nyanskaffade potten. Först vid förhöjning till bankens dubbla värde står det dem fritt att åter delta.



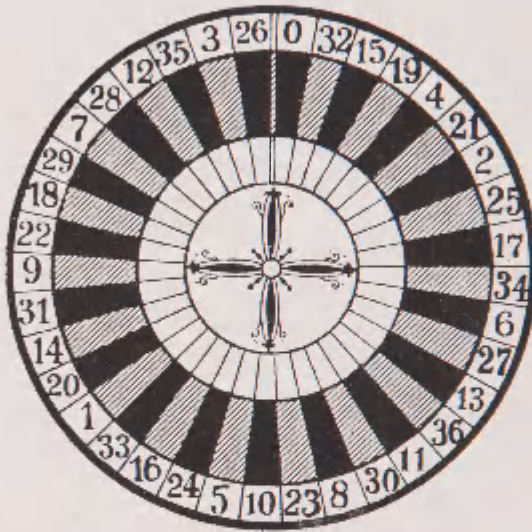
23. En spelare, som höjt en pott, kan återigen sälja den, om han vunnit en eller flera givar. Detta kan ske flera gånger, varvid sålunda en bortauktionerad pott kan gå genom flera händer, ända tills någon av bankirerna förlorar.
24. Om croupieren låter sista given i boxen gå utan att densamma innehåller de därför nödvändiga 7 korten, annulleras partiet utan förlust för någondera sidan.
25. Potten för första given i den nya boxen ("Schlitten") anges just i det belopp, vilket banken vunnit den sista given av föregående "Schlitten". De i potten återstående pengarna ligga kvar under kortblandningen på bordet under förutsättning att bankiren ej önskar sälja "banken".
26. Vid in- och utbetalningen av beloppen förfar croupieren i följande ordning: först den högsta bordsinsatsen, sedan den till höger om bankiren sittande spelarens (Prime) insats och därefter i tur och ordning.  
Vid in- och utbetalning i eller efter en "pottauktion" är ordningen följande: högsta bordsinsats, Prime (från den, som sålt potten räknat), därpå de följande platserna och till slut den senaste bankiren.
27. I alla de fall, i vilka spelreglerna icke säga något positivt, är spelledningens bestämmelser utslagsgivande.



År 1920 grundades Kasinot i Zoppot och har tack vare dess fackkunniga ledning utvecklats till ett företag, som är känt över hela världen. I december 1931 erhöll Kasinot statlig koncession och hålles nu öppet året om. Under säsongen vidtagas alltid sådana anstalter, att spelet i salarna, ökat den livliga besöksfrekvensen, alltid fortgår lugnt och stilla.

Bekväma rök -och läsesalonger med alla utländska tidningar och journaler finnas även i Kasinot. Förfriskningar kunna med fördel intagas i angränsande café. Kasinot rymmer även storslagna festsalar, där stora lysande fester arrangeras under säsongen.

I Zoppot  
spelas förutom Baccara även Roulette



Minimum G 2.—

Maximum G 2400.—

8025

Druck von A. W. Kafemann G. m. b. H., Danzig.

MS/H/256